

(3 Hours)

(Total Marks 100)

- (i) Attempt all questions.
(ii) Figures to the right hand margin indicate full marks.

Q.1: Attempt any TWO of the following:

a): Translate any FOUR of the following verses.: 10

- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| كمازلت الصفواء بالمتنزل | ١) كميت يزل البلد عن حال متنه |
| مداك عروس اوصلاية حنظل | ٢) كان على الكتفين منه اذا انتحى |
| هراسابه يعلى فراشي ويقشب | ٣) فبت كان العائدات فرشني |
| من الارض فيه مسترادو مذهب | ٤) ولكنى كنت امراء لي جانب |
| اذا طلعت لم يبد منهن كوكب | ٥) فانك شمس والملوك كواكب |
| كاحمر عادي ثم ترضع فتفطم | ٦) فتنج لكم غلمان اشام كلهم |

b): Translate and Explain any TWO of the following verses: 10

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| فلا هو ابادها ولم تتجمجم | ١) وكان طوى كشحاً على مستكنة |
| لمبلغك الواشي أغش واكذب | ٢) لئن كنت قد بلغت عني خيانة |
| وارخاء سرحان وتقريب تتفل | ٣) له ايطلاطبي وساقانعامه |
| بمنجرد قيدالا وابد هيكل | ٤) وقد اغتدي والطيرفي وكنا تهاً |

c): Write what is the main idea and theme of any ONE of the following poems: 10

- ١- وقد اغتدي والطيِرُ
٢- أتاني ابيت اللعن
.....

53571

Q.2: Attempt any TWO of the following:

a): Translate any FOUR of the following verses: 10

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| بزفرة مخزونٍ ونظرة وامق | (١) لوى الركب اعناقاً اليها خواضِعاً |
| لفى وله من سورة الوجد ماحق | (٢) لعمر الهوى انى لدن شفى النوى |
| وفي يمين العُلا كُنّا ربا حيناً | (٣) كنا قلادة جيد الدهر فانفرطت |
| فالصفوليس على المدى بمتاح | (٤) صفوا اتيح فخذ لِنفسك قسطها |
| واعدمنها قربة لفتاح | (٥) فرعون خباها ليوم فتوء جه |
| الابقية دمع في ماقيناً | (٦) لم يبق شي من الدنيا بايدينا |

b): Translate and Explain any TWO of the following verses: 10

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| شزرا وتخدعنا الدنيا وتلهينا | (١) فلم نزل وصروف الدهر ترمقنا |
| تدل على ماجنه كل عاشق | (٢) وفي حركات البرق للشوق آية |
| ويعرف معنى الشوق من لم يفارق | (٣) وكيف يعى سرا الهوى غيراهله |
| لِقَاء المنايا واقتحام المضايق | (٤) ومن رام نيل العزف ليصطب على |

c): Write what is the main idea and theme of any ONE of the following poems: 10

١- اسلة سيف أم عقيقة

٢- لم يبق شي

Q.3: Attempt any TWO of the following:

a): Write a note on themes and styles of early Islamic Poetry. 10

b): Write a biographical Sketch of Imrul Qais. 10

53571

c): Throw light on the life and literary achievements of the Nabighah Zubyani 10

Q.4: Attempt any TWO of the following:

a): Write a critical note on the development of Arabic Poetry during modern period. 10

b): Write a biographical Sketch of Hafiz Ibrahim. 10

c): Assess the life and achievements of the poet Mehmood Sami Al - Baradi. 10

Q.5: Attempt any TWO of the following:

a): Translate the following verses.: 10

سقف بيتى حديد
ركن بيتى حجر
فناء صفى يارياح
وانت حبيب ياشجر

b): Define and illustrate any ONE of the following: 10

١. الكناية

٢. اسلوب الحكيم

٣. التشبيه

c): Write summary on آزاد أقبل 10

☆☆☆

53571